



FACULTAD DE EDUCACIÓN DE PALENCIA
UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

**Aprendizaje de una segunda lengua en Educación
Infantil. Aplicación en el aula.**

**TRABAJO FIN DE GRADO
MAESTRA EN EDUCACIÓN INFANTIL**

AUTORA: Susana Pérez Magdaleno

Palencia 8 enero 2015

RESUMEN

Como se sabe, la enseñanza bilingüe va extendiéndose progresivamente en España y muchas escuelas públicas, privadas y concertadas han puesto en marcha programas bilingües que ofrecen a los alumnos la posibilidad de empezar a aprender un idioma extranjero a una edad temprana. Se supone que los niños que acceden al aprendizaje de un segundo idioma tendrán la oportunidad de hablarlo con soltura cuando terminen el periodo escolar. Para conseguir este objetivo, es necesario que el proceso de enseñanza-aprendizaje esté basado en una buena metodología y así obtener los mejores resultados. En este trabajo nos ocuparemos de la educación bilingüe atendiendo a los siguientes aspectos: bilingüismo, tipos de escuelas bilingües en España y recursos metodológicos. El trabajo también incluye una propuesta de enseñanza aprendizaje para una clase de niños de tres años en una escuela bilingüe.

Palabras clave: Inglés, Educación Infantil, bilingüismo, educación bilingüe.

ABSTRACT

It is known that bilingual education is increasingly expanding in Spain and, consequently, many state and private schools, including those subsidised by the government, have now bilingual programmes in place which offer children the possibility to start learning a foreign language at an early age. It is believed that young children who have access to an additional language will also have the opportunity to become fluent in it by the time they leave school. To achieve this goal, the teaching learning process needs to be grounded on a sound methodology in order to obtain the best results. In this work, we will focus on bilingual education covering the following main aspects: bilingualism, types of bilingual schools in Spain and methodological resources. The work also includes a teaching learning proposal to be developed in a three year old classroom in a bilingual school.

Keywords: English, Infant Education, bilingualism, bilingual education.

Contenido

1.	INTRODUCCIÓN.....	4
2.	OBJETIVOS.....	6
3.	JUSTIFICACIÓN.....	7
4.	FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	8
4.1	LA EDUCACIÓN INFANTIL Y LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS.....	8
4.2	EDUCACIÓN BILINGÜE Y BILINGÜISMO.....	11
4.3	TIPOS DE BILINGÜISMO.....	12
4.4	FORMAS DE ADQUISICIÓN DEL BILINGÜISMO.....	14
5.	LA EDUCACIÓN BILINGÜE.....	17
5.1	EL INGLÉS COMO LENGUA VEHICULAR.....	17
5.2	CENTROS BILINGÜES.....	18
5.3	SECCIONES BILINGÜES.....	18
6.	METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA.....	20
6.1	TIPOS DE APRENDIZAJE.....	21
	<i>El aprendizaje como resultado de un conocimiento externo.....</i>	21
	<i>El aprendizaje como procesamiento de información.....</i>	22
	<i>El aprendizaje por descubrimiento.....</i>	22
	<i>El aprendizaje significativo.....</i>	23
	<i>El aprendizaje como construcción del individuo.....</i>	23
6.2	COMUNICACIÓN NO VERBAL EN EL AULA BILINGÜE.....	24
6.3	RECURSOS METODOLÓGICOS EN EL AULA BILINGÜE.....	26
7.	METODOLOGÍA EN EL AULA DE TRES AÑOS.....	29
7.1	CONTEXTO DEL CENTRO.....	29
7.2	ORGANIZACIÓN DEL CENTRO.....	29

7.3	OBJETIVOS RELATIVOS A LA LENGUA INGLESA	30
7.4	DISTRIBUCIÓN DEL AULA	31
7.5	DESCRIPCIÓN DEL GRUPO DE ALUMNOS.....	32
7.6	CÓMO SE DESARROLLAN LAS CLASES DE LENGUA EXTRANJERA	32
	<i>Rutinas en español</i>	32
	<i>Rutinas en inglés</i>	34
7.7	INTERACCIÓN PROFESOR/ALUMNO	36
8.	PROPUESTA DE DESARROLLO EN EL AULA	38
	Lesson 1: <i>The Little Red Hen</i>	38
	Lesson 2: <i>The Big Green Monster</i>	45
	Reflexión.....	50
9.	CONCLUSIONES.....	51
10.	REFERENCIAS.....	52

1. INTRODUCCIÓN

La lengua es un medio de comunicación que nos permite interactuar con los demás, siendo, al mismo tiempo, un instrumento de actividad intelectual. Un individuo bilingüe posee dos medios de comunicación: su lengua materna y una segunda lengua, que le permiten aumentar sus posibilidades comunicativas.

Se pueden señalar diversas circunstancias que muestran la necesidad que los ciudadanos de un determinado país tienen de aprender además de su lengua materna otra que les sirva como vehículo de comunicación en los distintos contextos en los que se puede desarrollar su vida diaria. Así, el aprendizaje y conocimiento de otro idioma puede servir para abrir caminos, por ejemplo, en el ámbito laboral en un mundo globalizado como en el que vivimos actualmente pues son muchos los jóvenes que por falta de trabajo deben emigrar al extranjero, donde, sin lugar a dudas, les puede ser de gran utilidad el conocimiento de una segunda lengua.

En el caso concreto de España el factor determinante que llevó a distintas administraciones del Estado y autonómicas a poner en marcha los medios necesarios para mejorar el nivel de conocimiento de una segunda lengua fue la incorporación de nuestro país a la Unión Europea, lo que facilitó el movimiento de los españoles a países europeos. Para desenvolverse con facilidad en dichos países se necesita al menos el conocimiento de un segundo idioma, que en estos momentos es, generalmente, el inglés al ser el que se utiliza internacionalmente.

Para facilitar el aprendizaje del inglés como segunda lengua se introdujo en España un sistema educativo bilingüe, uniéndose al Marco que establece la Unión Europea sobre cooperación internacional con el objetivo del plurilingüismo. Este sistema comenzó a finales de la década de los noventa con el convenio establecido entre el Ministerio de Educación y el *British Council* y siguiendo pocos años más tarde con implantación de secciones bilingües en los centros del Estado financiados por fondos públicos.

En cada Comunidad Autónoma del Estado Español se afronta la educación bilingüe de una manera diferente. En el caso de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, se sabe que una segunda lengua (inglés) no es necesaria para que el alumno se desenvuelva en su entorno habitual, ya que no encontramos lugares en los que

expresamente tengamos la obligación de usarlo ni para comunicarnos ni para entender o interactuar con el entorno, por tanto, en este caso el uso de un segundo idioma se limitará al ámbito escolar.

La mayoría de los colegios de Palencia han adoptado el modelo de secciones bilingües, comenzando así la enseñanza del inglés desde el segundo ciclo de Educación Infantil con dos sesiones de veinte minutos por semana. En el caso de Educación Primaria se aumentan considerablemente las horas impartidas en inglés al utilizarlo como lengua vehicular en una serie de asignaturas del currículo.

El aprendizaje de un segundo idioma a edades muy tempranas ha suscitado diversos comentarios sobre las ventajas e inconvenientes que pueden derivarse del mismo. Una de las ventajas que tiene iniciar a los niños en este tipo de aprendizaje es la mejor preparación que tendrán unos años más tarde al pasar de Educación Infantil a Primaria, cuando aumenta el número de horas recibidas en la segunda lengua.

Es presente Trabajo consta de dos capítulos. En el primero, y a lo largo de las secciones que los forman se tratan aspectos relacionados con la educación bilingüe partiendo de la legislación en la que se fundamenta, para seguir con un estudio sobre el término bilingüismo y formas de adquisición del mismo. Atenderemos, asimismo, a los principales tipos de metodología de enseñanza-aprendizaje de una lengua y los recursos utilizados. Para terminar haremos una propuesta didáctica para la enseñanza del inglés a niños de tres años.

2. OBJETIVOS

- Estudiar qué es el bilingüismo y educación bilingüe.
- Reflexionar sobre la introducción de secciones bilingües en las aulas de Educación Infantil y valorar la importancia del aprendizaje del inglés en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.
- Conocer las metodologías aplicables en un aula de niños tres años en un colegio bilingüe.
- Considerar si, con la introducción de la enseñanza bilingüe, se consigue formar alumnos con una alta competencia en el idioma aprendido.
- Describir y conocer cómo es la interacción profesor-alumno en la clase de segunda lengua en un aula de tres años.
- Ofrecer una propuesta didáctica para la enseñanza del inglés en primer curso de Educación Infantil.

3. JUSTIFICACIÓN

Durante los cuatro los años de estudio en el Grado de Educación Infantil, los alumnos adquirimos los conocimientos necesarios acerca de qué metodologías didácticas son las más adecuadas en un aula de infantil, qué modos de evaluación son los más convenientes e incluso, cómo se distribuye el espacio en las aulas para esta etapa educativa.

En el último curso se puede elegir entre poder ser sólo tutor de aula o bien ser tutor de aula más la especialidad de inglés. En el Grado en Educación Infantil, mención en lengua inglesa, el alumno adquiere las competencias y conocimientos para poder desenvolverse y saber actuar tanto como tutor de aula, como especialista en lengua inglesa, en cursos con niños de tres a cinco años.

Por ello el alumno del Grado en Educación Infantil, mención lengua inglesa, deberá conocer qué técnicas usar para desarrollar la enseñanza del inglés para después poder aplicarlo de manera práctica en el aula.

Con este Trabajo Fin de Grado se trata de mostrar cómo se lleva a cabo la enseñanza y el aprendizaje de una segunda lengua con alumnos de tres años que es cuando los niños tienen el primer contacto con el inglés en la escuela.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

4.1 LA EDUCACIÓN INFANTIL Y LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS

La etapa educativa que corresponde a la educación infantil quedó regulada en la Ley Orgánica de Educación 27/2006 de 3 de mayo de 2006 donde, además de establecer el carácter voluntario de la misma, se exponen, en su artículo catorce, los principios básicos sobre los que se asentará, así en los cuatro primeros apartados de este artículo se dice:

1. La etapa de educación infantil se ordena en dos ciclos. El primero comprende hasta los tres años, y el segundo, desde los tres a los seis años de edad.
2. El carácter educativo de uno y otro ciclo será recogido por los centros educativos en una propuesta pedagógica.
3. En ambos ciclos de la educación infantil se atenderá progresivamente al desarrollo afectivo, al movimiento y los hábitos de control corporal, a las manifestaciones de la comunicación y del lenguaje, a las pautas elementales de convivencia y relación social, así como a las características físicas y sociales del medio en el que viven. Además se facilitará que niñas y niños elaboren una imagen de sí mismos positiva y equilibrada y adquieran autonomía personal.
4. Los contenidos educativos de la educación infantil se organizarán en áreas correspondientes a ámbitos propios de la experiencia y del desarrollo infantil y se abordarán por medio de actividades globalizadas que tengan interés y significado para los niños. (BOE, 2006, núm.106,pág. 17167)

Además, en el punto seis de este mismo artículo se habla de los métodos de trabajo en los dos ciclos de educación infantil. Estos métodos han de estar basados en las experiencias, las actividades y el juego y el ambiente en el que se apliquen ha de ser de afecto y confianza con el fin de potenciar la autoestima e integración social de los alumnos.

Por otra parte, en esta ley se incluyen unos objetivos que los alumnos han de alcanzar, refiriéndose uno de ellos a las habilidades comunicativas que deberán desarrollar en diferentes lenguajes y formas de expresión. Este objetivo está relacionado

con el aprendizaje de un idioma distinto a la lengua materna lo que muestra que el conocimiento de una segunda lengua es una necesidad en la sociedad actual y constituye un elemento básico en la formación de una persona por eso su introducción en el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil responde a las necesidades generadas por las expectativas sociales y a la contribución al desarrollo integral del alumnado ya que la capacidad para comunicarse en otra lengua mejora la comprensión y el dominio de la propia y, a su vez, favorece actitudes y valores de respeto a otros modelos de vida, cultura y comunicación distintos de los nuestros.

Sin embargo, aunque el aprendizaje de otro idioma aparezca dentro de los objetivos de las enseñanzas de Educación Infantil expuestas en la Ley Orgánica de Educación (LOE) de 2006, fue ya unos años antes cuando el Ministerio de Educación y Ciencia, mediante la Orden de 29 de abril de 1996 (BOE, 1996, núm.112) y la Orden de 6 de julio de 1999 (BOE, 1999, núm. 172), autoriza y regula, respectivamente, con carácter experimental la impartición del idioma extranjero en el segundo ciclo de Educación Infantil y, en la Orden de 5 de abril de 2000 (BOE, 2000, núm. 105) se aprueba el Currículo Integrado para la Educación Infantil, derivado del convenio firmado el 1 de febrero de 1996 entre el Ministerio de Educación y Ciencia español y el Consejo Británico en España. En el Anexo I de esta Orden se recogen los contenidos del *National Curriculum* que se incorporarán a los del Real Decreto 1330/1991. Dentro de los contenidos del Área de Identidad y Autonomía Personal se incluye la práctica de juegos populares y tradicionales de Gran Bretaña y, por lo que respecta al Área de Comunicación y Representación, el referente al lenguaje oral incluye cuentos, poesías y adivinanzas características de Gran Bretaña (BOE, 2000, núm.105, pág. 16749).

Por otra parte, en el Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, en el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil, se dice que corresponde a las administraciones educativas fomentar una primera aproximación a la lengua extranjera en los aprendizajes del segundo ciclo de esta etapa, especialmente en el último año, así como determinar los contenidos educativos del primer ciclo de educación infantil y establecer el currículo del segundo ciclo en el que se incluirán las enseñanzas mínimas que fija este Real Decreto. Asimismo, en el anexo que lo acompaña, se señala que en la introducción a una segunda lengua extranjera se valorará «el acercamiento progresivo a los significados de mensajes en contextos de

comunicación conocidos, fundamentalmente en las rutinas habituales del aula» (BOE, 2007, núm. 4, pág. 475).

De acuerdo a lo establecido en el Real Decreto al que acabamos de referirnos, la Junta de Castilla y León establecerá el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil expuesto en el anexo del Decreto 122/2007 de 27 de diciembre del Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León. En el apartado referido a los lenguajes se pone de manifiesto la importancia de la enseñanza de una lengua extranjera en el segundo ciclo de Educación Infantil lo que permitirá despertar la curiosidad ante otras lenguas. Los cinco primeros objetivos que se fijan son:

- Expresar ideas, sentimientos, emociones y deseos mediante la lengua oral y otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y la situación.
- Utilizar la lengua como instrumento de comunicación, representación, aprendizaje, disfrute y relación social. Valorar la lengua oral como un medio de relación con los demás y de regulación de la convivencia y de la igualdad entre hombres y mujeres.
- Expresarse con un léxico preciso y adecuado a los ámbitos de su experiencia, con pronunciación clara y entonación correcta.
- Comprender las informaciones y mensajes que recibe de los demás, y participar con interés y respeto en las diferentes situaciones de interacción social. Adoptar una actitud positiva hacia la lengua, tanto propia como extranjera.
- Comprender y responder, de forma verbal y no verbal, a producciones orales en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales de aula y con abundante apoyo visual. (BOCyL, 2008, núm. 1, pág. 14)

En lo que se refiere a la evaluación se observará si el alumnado va aumentando su capacidad para comprender y participar en situaciones de uso de la lengua extranjera en el aula. Se valorará si comprende algunas órdenes habituales del funcionamiento del aula, si reproduce algunas expresiones repetitivas de los cuentos, si recurre a estrategias variadas para comprender y si memoriza y reproduce partes de las canciones. En la lengua extranjera se valorará especialmente el interés, la curiosidad y participación en las actividades propuestas.

4.2 EDUCACIÓN BILINGÜE Y BILINGÜISMO

Como hemos visto en el apartado anterior, la política educativa que se ha llevado a cabo en las dos últimas décadas por parte del gobierno central y los gobiernos autonómicos, como el de Castilla y León, ha prestado gran atención al aprendizaje de una segunda lengua extranjera, que normalmente es el inglés. Con el fin de obtener los mejores resultados en el aprendizaje de este idioma y que los alumnos lleguen a tener un buen dominio del mismo, la lengua aprendida ha pasado de ser solo una asignatura a convertirse en el medio de comunicación utilizado en el aula para desarrollar otros conocimientos que forman parte del currículo. De esta manera, son muchos los colegios tanto públicos como concertados que en la Comunidad de Castilla y León han creado secciones bilingües español-inglés para ofrecer a sus alumnos la posibilidad de llegar a comunicarse en inglés de forma natural.

Ahora bien, cuando decimos que el sistema educativo español ofrece una educación bilingüe necesitamos saber a qué nos referimos con este adjetivo. La palabra «bilingüe» puede hacer referencia a una persona o, como en este caso, a una cosa. En el caso de la educación, hablaremos de educación bilingüe para referirnos a la que se imparte, al menos, en dos lenguas. Pero podemos preguntarnos si con este tipo de educación se pretende conseguir también hablantes bilingües.

Para empezar, vamos a detenernos en este término y determinar, en primer lugar, su origen etimológico. Esta palabra procede de *bilinguis* y está formada por el prefijo –*bi*, «dos», y el sustantivo *lingua*, «lengua».

Pero es necesario también conocer lo que algunos autores entienden por «bilingüe». Así, Makey y Singuan (1986) establecen que es bilingüe aquella persona que, además de su primera lengua, tiene una competencia parecida en otra lengua y que es capaz de usar una u otra en cualquier circunstancia con parecida eficacia. Según esta definición, un individuo bilingüe posee dos sistemas lingüísticos, y por lo tanto, existe un equilibrio entre ambos. En este caso estaríamos ante lo que se considera como bilingüismo perfecto, en el que una persona domina de igual manera dos idiomas, sin tener que traducir a su lengua materna para entender el mensaje en la segunda lengua. De este modo puede además usar cada una de ellas en cualquier circunstancia. Por otra parte, para el lingüista norteamericano Leonard Bloomfield bilingüismo es «El dominio como nativo de dos o más lenguas» (Citado en Baker, 1993, p.35)

Estas dos definiciones difieren en el grado de conocimiento de las dos lenguas que el hablante bilingüe utiliza, de tal manera que, mientras que Makey y Siguan hablan de un uso de ambas con «parecida eficacia», Bloomfield, por el contrario, sitúa el uso de los dos idiomas al mismo nivel. Por tanto en estas dos primeras definiciones vemos que el término bilingüe no sólo se refiere al uso de dos lenguas sino también al grado de facilidad con la que se utilizan y en este segundo aspecto que comprende el término no hay unanimidad.

Otra definición es la debida a Cummins quien dice que un hablante bilingüe ideal es el que posee un conocimiento perfecto de ambas lenguas y se caracteriza porque suele emplear cada una de ellas en contextos sociales diferentes. (Citado en Vinagre, 2005, p13-14). Cummins introduce en su definición un aspecto interesante como es el del contexto social que determinará el uso de una lengua u otra. En este caso nos hace pensar en el bilingüismo que podían adquirir los alumnos que cursan sus estudios en centros de educación bilingüe en España. En el caso ideal de alumnos que puedan llegar a adquirir una buena destreza comunicativa en inglés, cabe esperar que podrán poner en práctica dicha destreza en un contexto escolar ya que fuera de la actividad escolar es poco probable que la utilicen.

Estas tres definiciones dejan claro que un individuo bilingüe debe tener conocimiento y control perfecto en dos lenguas, mientras que, por otro lado, no podremos considerar bilingüe a un individuo que, aparte de su lengua, tiene pequeñas nociones de otra lengua diferente. Si ahora sabemos qué ha de entenderse por hablante bilingüe deberíamos saber cómo se adquiere ese dominio idéntico o casi idéntico de dos lenguas.

4.3 TIPOS DE BILINGÜISMO

Tras conocer y analizar algunas de las definiciones acerca de bilingüismo, a continuación recordaremos algunas de las variantes que podemos encontrar del mismo. Tenemos, en primer lugar, dos tipos de bilingüismo diferenciados claramente, estos son el bilingüismo individual, en el que una persona posee la capacidad para poder utilizar dos lenguas distintas, y por otro lado el bilingüismo social, en el que fenómenos

migratorios o de unificación política de territorios lleva al aprendizaje de una nueva lengua.

Sin embargo, expertos en este tema distinguen más tipos distintos de bilingüismo. Así Makey y Siguan, basándose en las ideas de Osgood y Winreich, establecen las siguientes diferencias. En primer lugar el bilingüismo compuesto: se refiere a que el individuo bilingüe posee un sistema verbal dominante, de manera que cuando recibe un mensaje en una lengua A, lo entiende en esa lengua y lo contesta en la misma, por el contrario si el mensaje emitido es en otra lengua B, traduce ese mensaje a la lengua A para entenderlo, emite el lenguaje en lengua A y produce el mensaje en lengua B. En segundo lugar el bilingüismo coordinado, en este caso el individuo posee dos sistemas verbales independientes, por lo que recibe el mensaje en lengua A, lo entiende en esa misma lengua y produce la respuesta también en esa misma lengua, en el caso de que el mensaje sea emitido en lengua B, entenderá el mensaje en dicha lengua y producirá la respuesta en la misma lengua B.

Estos dos tipos de bilingüismo han suscitado muchas críticas ya que un hablante bilingüe que tiene que traducir el mensaje emitido a una lengua diferente a la del origen del mensaje no posee un dominio en ambas lenguas y debería ser considerado como aprendiz de esa lengua. Por otro lado el tipo de bilingüismo coordinado es el que buscamos que tenga un individuo bilingüe.

El Centro Virtual Cervantes (1997-2014) establece cuatro tipos distintos de bilingüismo, diferentes a los anteriores, y son los siguientes:

1. *Bilingüismo equilibrado*: supone una competencia alta en dos lenguas, así como su uso en diferentes contextos de manera similar.
2. *Bilingüismo productivo*: alude a la capacidad de un individuo para hablar, escribir, escuchar y leer en dos lenguas.
3. *Bilingüismo receptivo*: implica que el sujeto, competente en su primera lengua, muestra capacidad para escuchar y leer en una segunda lengua, pero no así para hablarla ni escribirla.

4. *Bilingüismo fluido, poco fluido e incipiente*: se refiere a las distintas situaciones de un continuo en el que los sujetos muestran una progresiva dependencia de su lengua dominante.
5. *Bilingüismo funcional*: a diferencia de los fenómenos anteriores, que se refieren a la capacidad del individuo para hablar dos lenguas, el bilingüismo funcional consiste en el uso efectivo que hace de éstas al participar en los acontecimientos comunicativos . . .

La clasificación anterior permite observar cómo un término que, en principio, puede sugerir únicamente el uso que una persona hace de dos lenguas distintas comprende, en realidad, una serie de matices que diferencian esa capacidad atendiendo a aspectos que van desde el grado de competencia que se tenga en el uso de los dos idiomas hasta las distintas habilidades lingüísticas que se dominan en la misma o los distintos estadios por los que pasa el hablante bilingüe dependiendo del grado de dependencia con respecto a la lengua materna. Es importante, además, señalar que el Centro Virtual Cervantes añade a la enumeración anterior la observación de que es muy poco frecuente encontrar un dominio idéntico a nivel nativo de dos idiomas en una persona, algo que nos hace pensar que la definición ofrecida por Bloomfield que vimos anteriormente se basa en el caso menos frecuente de bilingüismo.

4.4 FORMAS DE ADQUISICIÓN DEL BILINGÜISMO

Tras analizar algunos de los tipos de bilingüismo que podemos encontrar, surgen las dudas de cómo se adquiere este y en qué situaciones, por lo que debemos añadir dos nuevos aspectos referidos a este término que son, por un lado, el bilingüismo nativo, es decir, cuando una persona que vive en determinado país y sus padres proceden de un lugar diferente a aquel donde residen en ese momento, aprenderá de forma simultánea el idioma de sus padres y el idioma del país donde vive y, por otro lado, el bilingüismo adquirido, que es el que se puede conseguir a través del aprendizaje de una segunda lengua desde una edad temprana.

En los dos casos que acabamos de mencionar se situaría lo que se denomina bilingüismo temprano y se refiere a aquellos niños que desde su infancia a la vez que adquieren la lengua materna comienzan con el aprendizaje de una segunda lengua. En

esta situación se produce un bilingüismo fuerte, pero se debe dar tiempo al niño para que aprenda la nueva lengua adquirida.

Comprobamos, entonces que, si atendemos al modo de adquisición del bilingüismo, los alumnos escolarizados en un centro bilingüe, o en aulas que cuentan con una sección lingüística podrán alcanzar esta condición una vez finalizados los estudios de Educación Secundaria.

Pero para lograr un buen nivel de conocimiento de una lengua extranjera en la población de un país es necesario que el aprendizaje de la misma se lleve a cabo mediante un método de enseñanza conocido como «inmersión lingüística» que consiste en utilizar la lengua objeto de estudio como medio de comunicación en la escuela, de manera que los alumnos reciban las clases de ciertas asignaturas en ese idioma. Esto, en principio, es lo que se está poniendo en práctica en España en estos momentos con la creación, tanto en institutos como en colegios, de secciones bilingües. Este tipo de enseñanza permite a los alumnos mejorar su capacidad para dominar dos idiomas, y de cara al futuro les será de gran utilidad para continuar su formación académica; para acceder a un empleo tanto dentro como fuera de su país o, para conocer nuevas culturas y adoptar actitudes de tolerancia.

Por tanto, queda claro que la educación bilingüe tiene como objetivo enseñar inglés (fundamentalmente) desde la etapa de Educación Infantil. Este acercamiento a una segunda lengua pretende conseguir que los alumnos tras finalizar Educación Secundaria Obligatoria tengan un buen dominio de la lengua inglesa y puedan desenvolverse con soltura en esa segunda lengua.

Pero antes de finalizar este apartado, veremos cómo se lleva a cabo la adquisición de una segunda lengua según las aportaciones de Makey y Singuan y si son aplicables dentro del sistema educativo del que estamos hablando.

Para estos autores una forma de adquirir una segunda lengua consiste en aprender ésta a la vez o con más retraso respecto a la lengua materna, durante la primera infancia.

Observamos, de nuevo, que esta posibilidad es la que se ofrece en nuestro país a los niños cuando comienzan su escolarización en la etapa de tres años y toman contacto

con una segunda lengua, familiarizándose con la misma, lo que podía llevar, incluso, a un bilingüismo perfecto que es el que, normalmente, se adquiere desde la infancia.

Una segunda forma de adquisición del bilingüismo es en la que el niño perteneciente a una familia monolingüe ingresa en la escuela, allí se encuentra con una segunda lengua. Este tipo de bilingüismo tiene una descompensación entre la primera y segunda lengua, ya que la segunda lengua solo la utilizará en la escuela.

El presente Trabajo de Fin de Grado se centra en esta segunda forma de bilingüismo, ya que en su mayor medida es la que podíamos encontrarnos con más frecuencia en las aulas pues debemos tener en cuenta que son muchos los estudios que demuestran que cuando el niño está en las primeras etapas de escolarización, aprende a hablar una segunda lengua con mayor facilidad. No solo adquiere los dos sistemas sino que los separa y pasa de uno a otro con facilidad. Además, se sabe que mejora sus posibilidades cognitivas y su flexibilidad mental, aumentando sus habilidades sociales. Se produce una estimulación cerebral ejercitando su cerebro y estimulando su memoria.

Por último, existe una tercera forma de adquisición de bilingüismo que consiste en la adquisición espontánea de una segunda lengua debido al contacto directo en una sociedad donde se utiliza esta. Normalmente se da este tipo de bilingüismo en la población inmigrante, la cual llega a un nuevo país donde se habla un idioma distinto a su lengua materna y al verse obligados a utilizarlo para poder interactuar con la sociedad, necesitan aprender esta nueva lengua. El aprendizaje se llevará a lo largo del tiempo y lo utilizarán en mayor medida para comunicarse en situaciones habituales.

5. LA EDUCACIÓN BILINGÜE

5.1 EL INGLÉS COMO LENGUA VEHICULAR

La razón por la que el inglés es el idioma más frecuente en los centros de educación bilingüe españoles se debe a que, actualmente, esta lengua es la más utilizada en la comunicación global, bien sea utilizada como lengua materna o como un segundo idioma. Por ello debemos analizar las causas por las que el inglés y no otro idioma se ha convertido en un lenguaje universal y para ello tomaremos como referencia a David Crystal (2003).

Según este autor, la influencia del inglés como segunda lengua se debe principalmente a causas geográficas, históricas y socio culturales. Las dos primeras se explican por la llegada de personas de habla inglesa a regiones de Norte América y Asia. Esta expansión llegó más tarde a África y el sur del Pacífico. Durante la colonización de algunos de estos lugares tanto los ingleses como los pueblos colonizados tuvieron que utilizar una lengua diferente a la suya para poder comunicarse. Pero, además de la expansión territorial, Gran Bretaña aportó descubrimientos durante la Revolución Industrial, lo que tuvo también consecuencias lingüísticas debido a la importancia que adquirió en el ámbito científico y tecnológico repercutiendo en un mayor uso de su idioma por parte de otros hablantes.

Después de las Guerras Francesas llegaron a Gran Bretaña muchas personas procedentes de otros países que fueron a trabajar a las empresas británicas donde no solo aprendieron las técnicas que usaban en estas fábricas sino también el idioma del país al que habían llegado.

Este último factor sigue explicando porqué este idioma se sigue manteniendo como lengua universal en el mundo, ya que debido a la situación de pobreza de muchos países, son muchas las personas que se ven obligadas a trasladarse a lugares diferentes al de su origen en busca de un futuro mejor.

En cuanto a causas socio-culturales David Crystal argumenta, basándose en reflexiones de otros autores como John Adams, que el inglés sucedió a otros idiomas como lengua franca. El autor se refiere en este caso a la influencia que en un momento de la historia tuvo el latín, posteriormente el francés, y por último este dio paso al inglés

en 1945. Su influencia socio-cultural se debe a la expansión de asociaciones mundiales, actividades deportivas como, por ejemplo, los juegos olímpicos entre otras, así como los periódicos, la música o los viajes internacionales.

5.2 CENTROS BILINGÜES

Como he señalado en el punto anterior, el inglés es una lengua hablada a nivel internacional, por ello muchas escuelas han decidido incorporar a su currículo la enseñanza del mismo. Actualmente existen dos tipos de centros bilingües, cada uno de ellos se rige por unas leyes diferentes, como se detalla a continuación:

- Escuelas bilingües *British*: se rigen por un currículo integrado, es decir, los contenidos del Currículo Nacional Británico se incorporan a los contenidos básicos del currículo vigente de la Educación Infantil, Primaria y Secundaria. Este currículo integrado ofrece fórmulas concretas de cómo trabajar la segunda lengua en el aula.
- Escuelas bilingües *Content and Language Intregated Learning (CLIL)*: este tipo de escuelas sigue el currículo español LOE, pero a pesar de ello en algunos casos se apoyan el currículo integrado. Las escuelas CLIL unen contenidos y lenguaje para dar lugar al proceso de aprendizaje de la segunda lengua.

El sistema de educación bilingüe ha dado lugar a dos tipos de escuelas bilingües y, además, ha llevado a exigir al profesorado que imparte docencia en dichos centros de enseñanza a adquirir un conocimiento de la lengua inglesa para poder ofrecer este tipo de educación.

5.3 SECCIONES BILINGÜES

El profesorado que imparte el currículo integrado CLIL pueden ser profesores especialistas en lengua inglesa y profesores británicos nativos. Uno de los aspectos relevantes es cómo debe ser el profesorado que imparte las clases en Educación Infantil.

Hace unos años era frecuente que el profesorado perteneciente a Educación Primaria especializado en inglés diera las clases en lengua inglesa a los alumnos de Educación Infantil de manera que durante las horas correspondientes a dicha materia, este profesor iba al aula de infantil encargándose de la enseñanza de esta materia.

Por otro lado, hace exactamente dos años, con la instauración del Plan Bolonia, se ha incorporado una nueva titulación en la que el maestro de Educación Infantil se puede especializar en inglés. Un aspecto relevante a la vez que necesario, ya que en esta titulación específica se forma al profesorado para impartir clases a alumnos de entre tres y cinco años, mientras que en la titulación en Educación Primaria forman al profesorado para impartir clases a alumnos de entre seis a doce años. A pesar de que la etapa de cinco años se asemeja a la de seis años, que es la que comprende el primer curso de Educación Primaria, existe una gran diferencia en cuanto a la etapa de tres años pues este tipo de alumnado requiere una modalidad de clases en las que conviene realizar actividades de juego o movimiento con otras que impliquen trabajo individual. Estas actividades no deberán tener una duración de más de diez minutos, ya que el alumno se distraerá o perderá la atención. Así pues, con esta nueva titulación se abre paso a que los profesores de Educación Infantil puedan iniciarse en la programación de actividades en inglés, cosa que antes sólo realizaba el profesorado de Primaria.

6. METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE UNA SEGUNDA LENGUA

Cuando hablamos de metodología, según significados.com, nos referimos a la ciencia que estudia un método, por tanto en este caso, aludimos al método de enseñanza que se lleva a cabo en las aulas de Educación Infantil, en concreto en las aulas de lengua extranjera, orientado al uso de métodos y estrategias que contribuyen a la adquisición de conocimientos y habilidades por parte de los alumnos. Por tanto, en las diferentes metodologías toma importancia el aprendiz como individuo, así como las características personales, entre las que destacan la edad, la autonomía y la motivación que influyen en el proceso de adquisición de una segunda lengua.

Es cierto que resulta muy difícil concretar un tipo de metodología para llevar a cabo en Educación Infantil, ya que se dispone de pocas horas dedicadas al aprendizaje del inglés. Por otro lado, no podemos establecer una metodología fija, debido a que durante esta etapa los alumnos no pueden realizar durante demasiado tiempo una misma actividad, pues de lo contrario, como ya hemos dicho, se aburrirían y perderían la atención. Por ello debemos intercalar actividades que requieran movimiento por parte del alumnado, con otras de trabajo individual en las que se requiera concentración y atención a las indicaciones del profesor. Un aspecto muy importante a tener en cuenta es que no todos los alumnos aprenden con la misma rapidez, así pues tenemos que adaptar el proceso de aprendizaje al tipo de alumnado y necesidades que tengan, de manera que al finalizar con los contenidos y objetivos todos los alumnos hayan conseguido asimilarlos de la misma manera.

En el transcurso del proceso de enseñanza aprendizaje intervienen los siguientes elementos:

- Sujeto o alumno del grupo.
- Agente o recurso humano y material movilizado.
- Objeto de enseñanza y aprendizaje u objetivos que debe conseguir el sujeto.

Los alumnos aprenderán en base a unos objetivos y contenidos relacionados, es decir se produce una secuencialidad didáctica. Así, los objetivos y contenidos del primer trimestre estarán relacionados con los del segundo y estos, a su vez, con los del tercer trimestre. En concreto estos objetivos se centrarán en entender y hablar una segunda lengua, es decir en el desarrollo de las habilidades de comprensión y expresión oral.

6.1 TIPOS DE APRENDIZAJE

Alario y Guillén (2002) profundizan en el trabajo elaborado por Larsen-Freeman y Long referente a la adquisición de segundas lenguas y analizan los siguientes tipos de aprendizaje que se describen a continuación.

El aprendizaje como resultado de un conocimiento externo

Tomando como base las aportaciones del psico-fisiólogo Pavlov sobre la reacción condicionada y de la ley del aprendizaje causal de Thorndike, plantean el uso de la repetición de frases de gramática sencilla de manera que las conexiones se refuerzan dando lugar a un resultado satisfactorio para el individuo. El profesor es quien planifica un comportamiento de aprendizaje en el que el alumno interiorizará y automatizará un comportamiento mediante respuestas homogéneas y repetidas, pero no procesa la información, solamente la almacena en su memoria.

Podemos decir que esta técnica y su aplicación en Educación Infantil se da durante la práctica en el aula de las rutinas diarias, tales como la llegada al aula en la que profesor y alumnos se saludarán, cuando se quitan el abrigo o cuando el profesor les manda recoger el material utilizado en el aula. El profesor mediante el uso de frases que sólo requieren una gramática sencilla permitirá que los alumnos aunque no sepan el significado de estas frases en la segunda lengua las relacionen con una tarea que se lleva a cabo en el aula, entonces al identificar el mensaje ellos sabrán qué deben hacer en ese momento concreto.

No solamente el profesor se ceñirá al uso de frases, sino que dentro de este tipo de aprendizaje también se pueden añadir pequeños fragmentos de canciones, que ayudarán a que el aprendizaje sea divertido e incite a los alumnos intervenir activamente en las tareas.

El aprendizaje como procesamiento de información

Las autoras, en el trabajo mencionado anteriormente, diferencian entre dos tipos de memoria. Una operativa a largo plazo y otra a corto plazo, y señalan que ambas hacen posible el almacenamiento de información por parte del individuo. Gagné habla sobre un modelo de aprendizaje en el que el alumno procesaría la información. El recorrido de esta información sería desde el *input*, momento en que la información llega al registro sensorial mediante los sentidos, hasta que esta es transferida a la memoria a largo plazo. Para que el individuo pueda aprender una cantidad de información ya sea dada de forma oral, escrita, visual se acumula en la memoria codificándose, almacenándose y al final se transforma y descodifica. Al organizarse estos contenidos se produce una reestructuración de los esquemas cognitivos, en este proceso de enseñanza se establece una cooperación e interacción del profesor con los alumnos.

El aprendizaje como procesamiento de información tiene cierta complementariedad con el aprendizaje por conocimiento externo, ya que los alumnos, tomando como referencia las rutinas, día a día realizan este tipo de tareas. Al principio los alumnos no repetirán las canciones o pequeñas frases que el profesor utilice, pero al cabo de unos días serán capaces de repetirlos. Ya que esta información se almacenará en su memoria, y no solamente se almacenará sino que llevará al aprendizaje de distintas tareas por parte del alumnado.

El aprendizaje por descubrimiento

Otro de los tipos de aprendizaje analizado por Alario y Guillén en la obra citada está basado en la acción, manipulación del entorno y solución de problemas promovido por Dewey, quién quiso destacar la importancia de conectar la experiencia con lo vivido por el alumno. Los alumnos aprenden basándose en lo que van descubriendo por ellos mismos mediante la investigación y la observación. Esta interpretación se apoya en el cognitivismo de Piaget. Por otro lado este tipo de aprendizaje requiere la participación e implicación activa del alumnado, el contenido deberá ser buscado por parte del alumnado, favoreciendo de esta manera el trabajo autónomo, destrezas de investigación, transferencia de aprendizajes y aumento de la retención de contenidos.

Este tipo de aprendizaje que señalan las autoras, en nuestra opinión, lo encontraremos en las aulas de Educación Primaria, ya que en Educación Infantil no se lleva a cabo un aprendizaje autónomo, ni tampoco destrezas para investigación.

El aprendizaje significativo

Ausubel argumenta que se produce un aprendizaje significativo cuando se dan las siguientes condiciones:

- Posibilidad de anclarse en estructuras de conocimiento anteriores.
- Potencialidad de establecer nuevas relaciones conceptuales.
- Ser semánticamente significativo, funcional.
- Estar contextualizado para que el alumno perciba esa funcionalidad.

Normalmente cuando un profesor propone una serie de contenidos y objetivos procura que tengan una relación entre unos y otros. En Educación Infantil se promueve el aprendizaje significativo, en el que el alumno aprenda a través de su propia experiencia, de su investigación. Pero, como dijimos anteriormente, el alumno en esta etapa educativa no puede investigar por sí mismo, necesita ayuda de otros. Por ello este tipo de aprendizaje irá destinado a los alumnos de Educación Primaria. Este aprendizaje puede darse por transmisión-recepción o por descubrimiento guiado, este último tiene lugar cuando el alumno reconoce algo fundamental del conocimiento.

El aprendizaje como construcción del individuo

Fundamentado en la teoría de Piaget acerca del desarrollo de la inteligencia, en su epistemología genérica se manejan los siguientes términos:

- Asimilación, acción del organismo sobre los objetos que lo rodean en dependencia de las conductas anteriores referidas a objetos análogos, cada uno de ellos forma un nivel de asimilación siendo a su vez un equilibrio provisional y dinámico.
- Acomodación, los individuos reaccionan ante lo que les rodea.
- Adaptación supone un equilibrio entre asimilación y acomodación, con el fin de crear una nueva estructura cognitiva.

Es importante en este tipo de aprendizaje la aportación de Vygotski referida a la zona próxima de desarrollo, es decir, la distancia entre el nivel de desarrollo determinado por la capacidad de resolver independientemente un problema y el nivel de desarrollo potencial determinado a través de la capacidad para resolver un problema con la ayuda de un adulto o junto a un compañero.

A partir de esto determinamos que el aprendizaje de una segunda lengua es abordado por un proceso interno de co-construcción del conocimiento por parte del alumno, en el que el profesor tiene papel de mediador entre la información que el alumno recoge a través de la experiencia interna ante los estímulos del medio y el medio institucional en el que los contenidos se presentarán según la estrategia de enseñanza correspondiente y una dinámica interactiva. Las dinámicas constructivistas ponen atención en lo siguiente: necesidades de los alumnos, intervención de la inteligencia y las representaciones, diferencias individuales, conexión entre los contenidos con las experiencias vividas y los conocimientos anteriores.

En Educación Infantil vemos que en este tipo de aprendizaje, el alumno aprende a través de su experiencia con el entorno, es decir, asimila conductas anteriores y las relaciona con lo aprendido anteriormente. Después, ponen en práctica lo que han aprendido, así se produce una relación entre sus experiencias con lo que van adquiriendo y asimilando de manera que adquieren un nuevo conocimiento.

6.2 COMUNICACIÓN NO VERBAL EN EL AULA BILINGÜE

En el proceso de enseñanza aprendizaje de una segunda lengua el lenguaje verbal es el medio imprescindible pero cuando ese proceso se desarrolla en un contexto concreto, como es el de la Educación Infantil, es necesario acompañar al lenguaje verbal con distintos tipos de comunicación no verbal. Según Daniel Zimmermann, el cuerpo es un elemento esencial en la comunicación del niño con los demás, a través de él manifiesta sus necesidades y deseos a partir del movimiento. El diálogo tónico-corporal es la clave en la relación del niño con los demás niños, los adultos, los objetos, el espacio y el tiempo. Por lo que el niño dialoga mediante su actitud corporal, comunicándose a través de su cuerpo.

La comunicación no verbal adquiere importancia en la etapa de cero a seis años, que comprende el periodo de tiempo en el que los niños comienzan la escuela, por ello debemos incluirla como parte de la metodología aplicada en la enseñanza dirigida a niños de esta edad. Según Formanet (Comunicación) la comunicación no verbal se define como una forma de comunicación mediante la expresión o lenguaje corporal desprovisto de palabras.

Una vez definido este término pasamos a analizar los componentes que intervienen en este tipo de comunicación:

- **Paralenguaje:** está constituido por las características no verbales de la voz las vocalizaciones, ciertos sonidos no lingüísticos, tales como la risa, bostezo, llanto, las pausas repeticiones etc. Además dentro de esta clasificación de componentes no verbales también incluimos en este grupo el timbre, la intensidad, el volumen, la velocidad o el tono.
- **Proxémica:** es la forma en la que las personas utilizan el espacio personal o social para comunicarse. Este, a su vez, se divide en cuatro tipos de distancia: la íntima, la personal, la social y la pública.

La distancia íntima se sitúa entre los quince a cincuenta centímetros en los que la persona muestra inconscientemente una forma de aislarse de los demás. La distancia personal entre cincuenta y setenta y cinco centímetros; la social entre uno a dos metros y medio de separación entre ambas personas (límite en el cual una persona no se siente afectada por nuestra presencia) y, por último, la distancia social que va más allá de los dos metros y medio, esta es considerada impersonal.

- **Kinesia** es la posibilidad que tienen las personas de comunicarse a través de gestos y movimientos corporales que incluyen las expresiones faciales, el movimiento ocular y la postura.

Este último componente del lenguaje no verbal es el que vamos a encontrar con más frecuencia en el aula de Educación Infantil. Debemos recordar que en el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil que establece la Junta de Castilla y León en 2008, al hablar del Área de Lenguajes y, concretamente, de la lengua extranjera se fija como uno de los objetivos que el niño sea capaz de comprender y responder, de forma verbal y no verbal, a producciones orales en lengua extranjera y, más adelante, en el

apartado de contenidos, se vuelve a hacer referencia a este tipo de lenguaje cuando se habla de la comprensión y reacción a órdenes e instrucciones en lengua extranjera, asociadas a tareas del aula, siempre que el contexto sea evidente, se expresen con producciones redundantes y se apoyen en gestos y lenguaje no verbal. Por tanto, este tipo de lenguaje será de gran utilidad para el aprendizaje de una segunda lengua en los alumnos de Educación Infantil, por ejemplo, durante la lectura de cuentos, canciones o en explicación de la tarea que se va a realizar en el aula.

6.3 RECURSOS METODOLÓGICOS EN EL AULA BILINGÜE

Según Carlos Rosales (1987), además de establecer una metodología en el aula para el aprendizaje de una segunda lengua también hay que tener en cuenta el material didáctico que vamos a utilizar. Esta idea sigue aún vigente en la actualidad aunque, como veremos a continuación, parte del material que menciona Rosales en su obra ha quedado en desuso y ha sido sustituido por otro tipo de recursos que cumplen una función semejante pero ofreciendo una mayor calidad y variedad.

- Libros de texto: Sirven de soporte y estímulo para muchas de las actividades orales que se van a llevar a cabo en un aula de Educación Infantil. Durante esta etapa toma importancia las representaciones gráficas, es decir las imágenes, y toma menos importancia el texto escrito, así pues, incidiremos en que los alumnos relacionen o asocien la imagen con su correspondiente nombre.
- Pizarras, franelógrafos, láminas y proyecciones fijas: Todos estos instrumentos proporcionan estímulos visuales, fomentado el diálogo entre profesor y alumno
- Discos, radio y magnetófono: Promueven el desarrollo y difusión ya que ofrecen una perfecta entonación y ritmo del segundo idioma.
- Televisión: Este medio combina sonido e imagen, de manera que el alumno escucha una pronunciación perfecta a la vez que lo asocia a una imagen.
- Laboratorios: así se denominan a las clases especialmente equipadas para el trabajo con los alumnos de un segundo idioma.

Hoy en día, en las clases de inglés se usa como principal recurso material los libros de texto, así como los cuadernos de actividades que forman parte de él. Además

de los cuadernos de actividades el libro de texto suele incluir CDs que contienen juegos interactivos, con ellos los alumnos trabajarán de forma individual en la sala de informática cuando lo considere oportuno el profesor especialista en inglés. De esta manera, además, de profundizar en el aprendizaje de una segunda lengua también trabajarán el manejo del ratón y uso de las nuevas tecnologías, pues en la actualidad la mayor parte de los centros educativos bilingües poseen conexión inalámbrica a Internet WiFi y cada aula de Educación Infantil está dotada, al menos, con dos ordenadores de mesa además de una pizarra digital.

En la actualidad también se trabaja con el método *Jolly Phonics* que se centra en el aprendizaje del alfabeto fonético sintético. Enseña de una manera multisensorial, utilizando como recurso la imagen, movimiento y sonido. Puesto que trabaja la lectura y escritura inglesa, resulta muy motivador tanto para alumnos como profesores. Al principio no se trabaja con el nombre de la letra sino con su sonido. Consta de cuarenta y dos sonidos, cada uno de ellos tiene atribuido una pequeña canción y representación mediante una acción, de esta manera permite a los alumnos recordarlos para posteriormente comenzar a leer. Los sonidos no se enseñan siguiendo el orden alfabético, sino de la forma que se desee. Enseña a los niños las cinco habilidades claves para la lectura y escritura y continúa con habilidades de gramática, ortografía y puntuación.

El aprendizaje de la lectura en inglés consta de las siguientes fases:

- Aprendizaje de los sonidos: aprendizaje de los cuarenta y dos sonidos o fonemas del método.
- Aprendizaje de la lectura de las letras: aprendizaje de la forma de la letra y la direccionalidad correcta.
- Unión de las letras: aprender a unir los distintos sonidos de las letras para formar palabras y leerlas correctamente.
- Identificación de los sonidos de las palabras: escuchar y discriminar sonidos de cada palabra.
- Palabras difíciles.

Grupos de sonidos que se enseñan:

1. s, a, t, i, p, n.

2. c k, e, h, r, m, d.
3. g, o, u, l, f, b.
4. ai, j, oa, ie, ee, or.
5. z, w, ng, v, oo, OO
6. y, x, ch, sh, th, **th**.
7. qu, ou, oi, ue, er, ar.

En dichas clases no queremos centrarnos solamente en que nuestros alumnos profundicen en el aprendizaje en una segunda lengua, sino que pretendemos desarrollar un aprendizaje globalizado y significativo, conectado con las demás áreas que se desarrollan en educación Infantil (conocimiento del entorno, conocimiento de sí mismo y autonomía personal y lenguajes: comunicación y representación).

No solamente trabajan con los recursos materiales citados anteriormente, sino que el profesor especialista en inglés puede desarrollar diferentes *Syllabus Proposals*, basados en los contenidos que se establecen en el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil Decreto 122/2007, de 27 de diciembre en la Comunidad de Castilla y León. El *Syllabus Proposal* consiste en la programación de aula que abarcará desde el inicio del curso hasta su final. En él se organizan los contenidos, proyectos, talleres, unidades didácticas, rincones o situaciones de aprendizaje, organización de espacios, distribución de tiempos y recursos didácticos. Dentro de cada uno de ellos nos encontramos con diferentes *Project Proposal* o proyectos, a su vez subdividido en *lessons* o unidades.

7. METODOLOGÍA EN EL AULA DE TRES AÑOS

7.1 CONTEXTO DEL CENTRO

Mis prácticas del último curso del grado en Educación Infantil, mención inglés, las llevé a cabo en un colegio público situado en la ciudad de Palencia en una zona con población de clase media. Es un centro de una sola línea donde se imparte Educación Infantil y Educación Primaria, aunque se prevé un aumento del alumnado debido a la construcción de nuevas viviendas en las cercanías del barrio. Las características que lo definen son, por un lado, ser un centro CLIL desde la etapa de infantil y, por otro lado, promover la integración, al estar especializado y adaptado a niños con problemas motores. Por esta razón, no solamente están escolarizados alumnos de zonas cercanas, sino que el centro base de la provincia de Palencia recomienda este colegio a padres cuyos hijos tienen un informe de derivación. Del mismo modo, también acude a él alumnado procedente de las casas de acogida propiedad de la Junta Castilla y León, así como alumnado de etnia gitana e inmigrantes.

Es un colegio con unas infraestructuras nuevas. El edificio en el que está ubicado tiene dos plantas; está dotado de ascensor y rampa para un mejor acceso a los niños con dificultades en la movilidad o que tengan silla de ruedas. En los alrededores hay muchos parques infantiles y zonas verdes.

7.2 ORGANIZACIÓN DEL CENTRO

El centro se organiza en una sola línea; por cada aula hay un tutor asignado. A parte de ello, dentro de cada etapa, uno de los tutores desempeña la labor de coordinador de ciclo. Estos últimos tienen la función de convocar reuniones. En ellas se realizarán las sesiones de evaluación, las propuestas para las Comisiones, la organización de actividades extraescolares o las adaptaciones curriculares individualizadas (ACIs).

Además de los coordinadores de ciclo, también cuenta con coordinadores para las distintas secciones existentes en el centro: sección bilingüe, comedor, madrugadores y página web del centro.

Debido a que es un centro de integración, encontramos profesorado destinado a la tarea de proporcionar apoyo a los alumnos como, por ejemplo, la fisioterapeuta o el Auxiliar Técnico Educativo.

7.3 OBJETIVOS RELATIVOS A LA LENGUA INGLESA

Se establece una serie de objetivos específicos para las clases de lengua extranjera en la etapa de Educación Infantil son los siguientes:

- Insistir en el uso de la lengua inglesa por parte del alumnado para expresar acciones y situaciones habituales durante las clases (rutinas de aula, normas de cortesía, petición de disculpas...) y hacerlo de forma específica mensualmente mediante unos carteles recordatorios al efecto.
- Mejorar las producciones orales mediante el uso de diversas estrategias y métodos docentes (*show and tell*, expresiones espontáneas, diálogos y simulaciones, lectura expresiva en voz alta).

7.4 DISTRIBUCIÓN DEL AULA

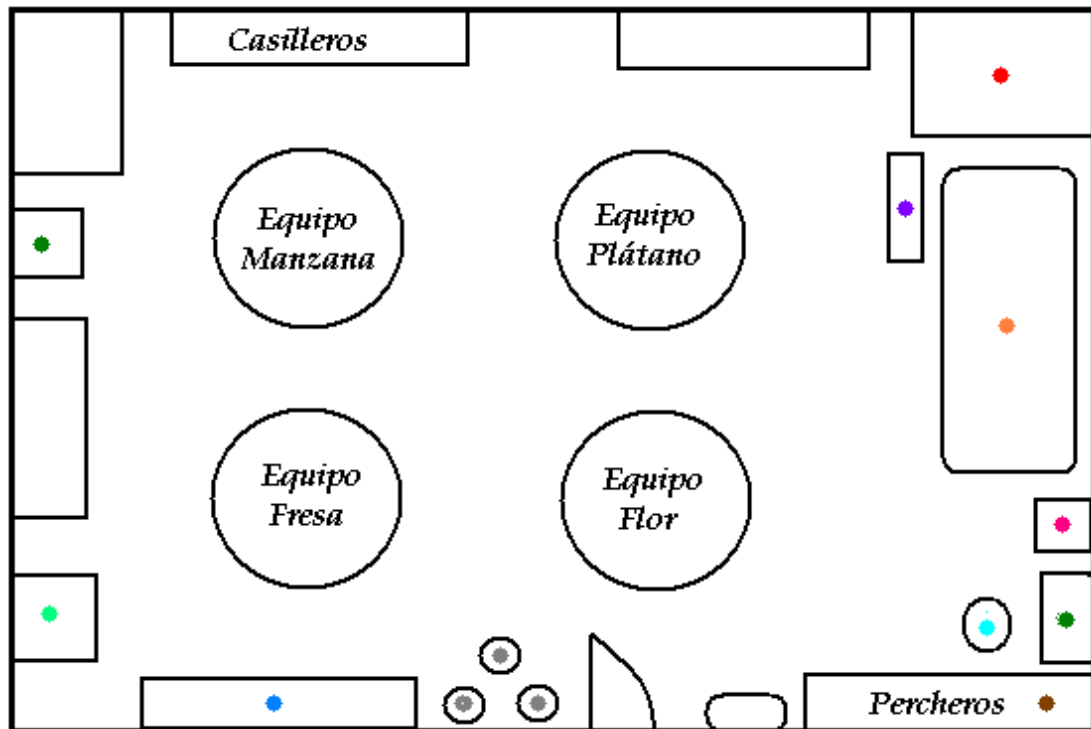


Figura 1: Distribución del aula de 3 años.

Leyenda

	Rincón del juego Simbólico
	Rincón de la alfombra
	Rincón de la biblioteca
	Rincón de las construcciones
	Rincón de expresión plástica
	Rincón de inglés
	Rincón de pensar
	Rincón del ordenador
	Rincón de los puzles
	Rincón del reciclaje

Figura 2: Leyenda acerca de la figura 1.

7.5 DESCRIPCIÓN DEL GRUPO DE ALUMNOS

Realicé mis prácticas en el aula de tres años, formada por veintiún alumnos, dos de ellos en el momento de escolarización tenían un informe de derivación del centro base, una niña con una cromosomopatía y un niño con un nacimiento prematuro por lo que les recomendaron este centro en el cual podían estar mejor escolarizados. Durante el transcurso del segundo al tercer trimestre un niño más de la clase también fue derivado por el centro base con un retraso generalizado.

La clase estaba formada por un grupo de niños con un carácter muy distinto unos de otros. Por ejemplo, había niños que eran muy tímidos a los que había que ayudar a que iniciasen una conversación en las asambleas, mientras que, por el contrario, había otros que necesitaban un control en su intervención. Asimismo, existían diferencias entre el ritmo de aprendizaje de unos y otros, lo que se debía principalmente a que unos habían nacido al principio del año y otros al final.

7.6 CÓMO SE DESARROLLAN LAS CLASES DE LENGUA EXTRANJERA

Como anteriormente he señalado, en el caso concreto del centro donde llevé a cabo mis prácticas, la hora destinada al aprendizaje/enseñanza de la segunda lengua es a primera hora de la jornada escolar, en concreto los jueves. El resto de días de la semana se lleva a cabo la clase normal de español, por lo que los jueves se verá afectado el horario.

En Educación Infantil se lleva a cabo un aprendizaje continuo mediante rutinas, con ellas se pretende que los alumnos identifiquen lo que están haciendo en cada momento.

Rutinas en español

Por un lado, nos referimos a una rutina como aquella actividad que se realiza diariamente de una forma regular, periódica y sistemática encaminada a la adquisición de unos hábitos. Con las rutinas desarrollamos un marco de referencia de manera que el niño sabe qué vamos a realizar después; les genera seguridad, ya que es una actividad que realiza diariamente, potencia procesos de captación cognitiva y desarrolla

virtualidades cognitivas y afectivas a nivel metodológico. Por ello se conocen como aprendizajes puros que contribuyen a la mejora de la capacidad cognitiva, establece pautas metodológicas que contribuyen a organizar y sistematizar los aprendizajes. Se suelen realizar de manera individualizada, en pequeño o gran grupo y apoyadas por el profesorado. Las más destacadas están relacionadas con el orden, la higiene, el vestido, la alimentación, el descanso y la convivencia. Entre la gran variedad de rutinas que podemos encontrar en un aula de Educación Infantil vamos a destacar las siguientes:

- Saludar al entrar en el aula y despedirse al salir.
- Respetar el turno de palabra durante las asambleas en las que los alumnos, de uno en uno, intervendrán contando sus experiencias.
- Dar las gracias y pedir las cosas por favor.

En concreto en el aula de tres años, donde realicé mis prácticas, llevaban a cabo las siguientes rutinas al comienzo de la jornada escolar:

1. Momento de bienvenida; la profesora recoge a los alumnos en el hall del colegio, ellos se colocarán en fila y entrarán al aula.
2. Tras llevar a cabo la primera rutina, entrarán al aula allí saludarán al entrar en el aula a la profesora. Ella les dirá «buenos días» y seguirán con la tercera rutina.
3. Los alumnos se quitan el abrigo lo cuelgan en su correspondiente perchero y se ponen el babi para poder empezar la siguiente rutina. La profesora les ayudará en los casos en los que sea pertinente y les dirá que se abrochen al menos dos botones de su babi.
4. Cuando terminan con la rutina anterior, tanto los alumnos como la profesora se dirigirán al rincón de la alfombra. Esta rutina tendrá una duración de unos diez minutos. Los alumnos se irán sentando en este rincón diferenciado del resto del aula por la alfombra que cubre el suelo. Allí la profesora realiza una serie de rutinas relacionadas con el proyecto que se está desarrollando en ese momento y los niños hablarán sobre lo que hayan hecho cuando estaban en casa con su familia.

Los proyectos son una metodología de trabajo en el aula, pretenden que los alumnos tengan un aprendizaje significativo y globalizado, en ellos participan tanto la tutora de aula como los padres de los alumnos. Los proyectos que lleva a cabo la tutora

de aula pueden estar relacionados en cuanto a contenidos y vocabulario con lo que realiza o lleva a cabo la especialista en inglés o en su caso el graduado en Educación Infantil con mención inglesa.

Rutinas en inglés

La sesión de inglés, como anteriormente he señalado, se realiza los jueves a primera hora por lo que algunas de las rutinas que se llevan a cabo diariamente en español pasarán a realizarse en inglés, atendiendo al siguiente orden:

1. La profesora de aula recoge a los niños en el hall de la entrada del colegio. Esta rutina la realiza la profesora de español, es decir, se realiza de la misma forma aunque dicho día se lleve a cabo en la clase de inglés.
2. La profesora de español les saluda al entrar en el aula como hace habitualmente, a continuación llegará al aula la especialista que imparte las sesiones de inglés. Esta última les saludará utilizando la expresión *Good morning*. De esta manera el saludo se convertirá en una rutina para que los alumnos identifiquen que es el día de la semana en el cual van a realizar la sesión semanal en inglés. Aunque la profesora de español no imparta la clase a veces permanece en el aula, ya que como anteriormente he señalado se trata de un colegio de integración, por ello se necesita apoyo para atender a todos los alumnos por igual.

La especialista en inglés o graduado en Educación Infantil mención inglesa no recurre al español durante sus sesiones en segunda lengua, a menos que sea estrictamente necesario. Para dirigirse a sus alumnos usa frases en inglés que, normalmente, son órdenes, con una gramática muy sencilla, de manera que sus alumnos las puedan memorizar e identificar con lo que la profesora desee que realicen, se denominan *Formulaic Speech*, podemos destacar las siguientes:

- *Come on! Put behind the line!*
- *Look at the video!*
- *Listen and pay attention!*

La asamblea en inglés ya no se realizará en el rincón de la alfombra ya que la especialista usará la pizarra digital del aula. En ella les pondrá una serie de vídeos relacionados con los días de la semana *Days of the week*, rutinas diarias antes de venir a

clase *daily routines*, números *numbers* del uno al diez, meses del año *months of the year*, estados de ánimo *emotions*, tamaños *sizes*, estaciones *seasons*.

Cada una de las rutinas se realizan atendiendo a la actividad posterior, así, por ejemplo, si van a realizar una actividad relacionada con los estados de ánimo se usará la rutina de estados de ánimo, y no la de las estaciones.

Durante las rutinas la especialista recurrirá al lenguaje no verbal para que los alumnos entiendan a qué se refiere. Por ejemplo, durante la rutina de los días de la semana usará un ritmo con las manos, cuando diga *Monday* pondrá su mano derecha hacia el lado derecho, cuando diga *Tuesday* moverá su mano izquierda hacia la derecha juntándola con su mano derecha, con *Wednesday* y *Thursday* hará lo mismo pero en el lado izquierdo, para *Friday* y *Saturday* juntará sus manos en el centro y, por último, con *Sunday* representará un sol con ayuda de sus manos.

Mediante actividades que impliquen movimiento como ritmos, canciones o bailes, los alumnos aprenden mejor e interiorizan el aprendizaje de una segunda lengua.

Tras realizar estas rutinas, la especialista en inglés se dirige al rincón de la alfombra, allí ponen la fecha del día que es y todos repiten el día y el mes correspondiente junto con la estación en la que se encuentran. Mediante las repeticiones se pretende que asimilen los conceptos aprendidos.

Tras la realización de las rutinas se desarrolla la tarea o ficha que puede ser parte del material didáctico que han adquirido antes de comenzar el curso (el libro de texto) o, por el contrario, la especialista puede desarrollar una *lesson*. Esta última comprende el desarrollo o lectura de un cuento en clase. Para la lectura de cuentos, al igual que en las rutinas la especialista usará lenguaje no verbal. Para ello primero introducirá a los personajes del cuento, indicando cómo se llaman, enunciará algunas características sobre ellos para que los niños los diferencien y continuará con la lectura del cuento. La lectura no se realizará de la misma forma que en español, ya que así perderían el hilo de la historia y con ello no mantendrían la atención. Por ello durante la lectura la especialista usará lenguaje no verbal (*emblems and illustrators*) para simular lo que los personajes hacen. Después, hará preguntas sencillas a los alumnos a la vez que les pide repetir frases del cuento o la respuesta del personaje, de manera que interioricen y sepan a qué se refiere la historia junto con lo anterior. Durante la lectura se pretende que exista

una interacción profesor–alumno. Tras la lectura del cuento se puede realizar una tarea o ficha relacionada con lo que han escuchado y visto anteriormente.

7.7 INTERACCIÓN PROFESOR/ALUMNO

Cuando pensamos en una clase de inglés en un aula de Educación Infantil lo primero que pensamos es que en estas clases los alumnos solamente empiezan a aprender cómo saludar en inglés, los colores o los números y siempre como palabras o expresiones aisladas y fuera de todo contexto. Esto es lo que ha pasado a lo largo de años anteriores. Sin embargo ahora, con el fin de profundizar y mejorar el conocimiento del inglés en las aulas, el especialista que imparte esta segunda lengua no comienza su primera clase enseñando, por ejemplo, las palabras mencionadas anteriormente de manera aislada, sino que mediante el juego y la canción, pretende que sus alumnos las utilicen como parte de la actividad que se desarrolla a lo largo de la clase. Para ello crearán una serie de rutinas de aula en segunda lengua que aporte al alumnado seguridad y en las que se podrá hacer uso también del lenguaje no verbal. Estas rutinas se basan en pequeñas frases, en su mayoría órdenes, por ejemplo: *match the number with the correct picture*. Así, el lenguaje aprendido entrará a formar parte de la interacción profesor-alumno que será muy amplia ya que el especialista hablará en inglés durante toda el transcurso de la sesión, pero, por el contrario, la interacción alumno-profesor será menor, ya que el alumno, concretamente en la etapa de tres años, está iniciando su aprendizaje del inglés, por lo que si el especialista le habla en inglés, contestará a veces en español. Sin embargo, el niño debe ir acostumbrándose a utilizar la segunda lengua siempre que sea posible y lo cierto es que con frecuencia, aunque no use respuestas completas sí contesta con una palabra inglesa, como por ejemplo:

A la pregunta: *Is this animal big or small?*

El alumno contestará: *small*.

Pero no contestará la frase completa: *This animal is small*.

Entre los objetivos que se marca el especialista en segunda lengua, están la producción por parte del alumno de las siguientes frases:

- Cuando el especialista entre en el aula, el alumno salude y se despida correctamente en inglés

- *Hello.*
- *Goodmorning*
- Que identifique el nombre de cada día de la semana en inglés:
 - *Today is Monday/Tuesday/Wednesday/Thursday/Friday*
- Que dé las gracias ante las situaciones que lo requieran:
 - *Thank you.*

8. PROPUESTA DE DESARROLLO EN EL AULA

Durante la realización de mis prácticas tuve la oportunidad de elaborar y ejecutar diferentes *lessons* que presento a continuación:

Lesson 1: *The Little Red Hen*

Educación Infantil tres años

Objetivos

I. CONOCIMIENTO DE SÍ MISMO Y AUTONOMÍA PERSONAL

- Reconocer e identificar los propios sentimientos, emociones, necesidades, preferencias e intereses, y ser capaz de expresarlos y comunicarlos a los demás, respetando los de los otros.
- Realizar, con progresiva autonomía, actividades cotidianas y desarrollar estrategias para satisfacer sus necesidades básicas.

II. CONOCIMIENTO DEL ENTORNO

- Identificar las propiedades de los objetos y descubrir las relaciones que se establecen entre ellos a través de comparaciones, clasificaciones, seriaciones y secuencias.
- Iniciarse en el concepto de cantidad, en la expresión numérica y en las operaciones aritméticas, a través de la manipulación y la experimentación.
- Observar y explorar de forma activa su entorno y mostrar interés por situaciones y hechos significativos, identificando sus consecuencias.
- Conocer algunos animales y plantas, sus características, hábitat, y ciclo vital, y valorar los beneficios que aportan a la salud y el bienestar humano y al medio ambiente.

III. LENGUAJES: COMUNICACIÓN Y REPRESENTACIÓN

- Expresar ideas, sentimientos, emociones y deseos mediante la lengua oral y otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y a la situación.
- Comprender las informaciones y mensajes que recibe de los demás, y participar con interés y respeto en las diferentes situaciones de interacción social. Adoptar una actitud positiva hacia la lengua, tanto propia como extranjera.
- Comprender y responder, de forma verbal y no verbal, a producciones orales en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales de aula y con abundante apoyo visual.
- Iniciarse en la escritura de palabras o frases significativas aplicando una correcta dirección en el trazo y posición adecuada al escribir.
- Participar en juegos sonoros, reproduciendo grupos de sonidos con significado, palabras o textos orales breves en la lengua extranjera.

Contenidos

I. CONOCIMIENTO DE SÍ MISMO Y AUTONOMÍA PERSONAL

- Identificación de los sentimientos y emociones de los demás y actitud de escucha y respeto hacia ellos.
- Nociones básicas de orientación temporal, secuencias y rutinas temporales en las actividades de aula.
- Interés por mejorar y avanzar en sus logros y mostrar con satisfacción los aprendizajes y competencias adquiridas.
- Disposición y hábitos elementales de organización, constancia, atención, iniciativa y esfuerzo.

II. CONOCIMIENTO DEL ENTORNO

- Propiedades de los objetos de uso cotidiano: color, tamaño, forma, textura, peso.
- Incorporación de pautas de comportamiento para unas relaciones sociales basadas en el afecto y el respeto.
- Disposición favorable para entablar relaciones tolerantes, respetuosas y afectivas con niños y niñas de otras culturas.

III. LENGUAJES: COMUNICACIÓN Y REPRESENTACIÓN

- Comprensión y reacción a órdenes e instrucciones en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales del aula, siempre que el contexto sea evidente, se expresen con producciones redundantes y se apoyen en gestos y lenguaje no verbal.
- Comprensión de las ideas básicas en textos descriptivos y narrativos (juegos, rutinas, canciones, cuentos...) en lengua extranjera, con ayuda de imágenes y otros recursos de la lengua escrita, así como de medios informáticos y audiovisuales.
- Diferenciación de los esquemas tonales y rítmicos más evidentes de la lengua extranjera.
- Reproducción de grupos de sonidos con significado, palabras y textos orales breves en la lengua extranjera, en un contexto en el que sean necesarios y significativos.
- Utilización habitual de formas socialmente establecidas (saludar, despedirse, dar las gracias, pedir disculpas...).
- Respeto a las normas sociales que regulan el intercambio lingüístico (iniciar y finalizar una conversación, respetar turno de palabra, escuchar, preguntar, afirmar, negar, dar y pedir explicaciones).
- Iniciación a la lectura y la escritura a través de sus nombres, objetos, palabras y frases usuales y significativas.
- Reconocimiento de palabras escritas en la lengua extranjera, presentes en su entorno.
- Asociación de información oral a imágenes en actividades de identificación y secuenciación, utilizando la lengua extranjera.
- Escucha y comprensión de cuentos, relatos, poesías, rimas o adivinanzas tradicionales y contemporáneas, como fuente de placer y de aprendizaje en su lengua materna y en lengua extranjera.
- Respeto y cuidado en el uso de materiales y útiles.
- Aprendizaje de canciones y juegos musicales siguiendo distintos ritmos y melodías, individualmente o en grupo.
- Descubrimiento y experimentación de gestos y movimientos como recursos corporales para la expresión y la comunicación.

Recursos metodológicos

En este caso me centraré en el uso del cuento *The Little Red Hen*, un cuento tradicional cuya versión más famosa es la realizada por Paul Galdone en 1973.

Temporalización

Esta actividad relacionada con el cuento mencionado anteriormente se llevará a cabo durante el segundo trimestre, a lo largo de un mes completo.

Introducción del cuento en la lesson

Antes de comenzar esta *lesson*, que se desarrollará a lo largo del segundo trimestre, se colocarán en el aula durante el primer trimestre posters en los que aparezcan imágenes de los personajes principales del cuento, en concreto la gallina, el perro, el gato y el ratón. Con ello pretendemos que nuestros alumnos aprendan con anterioridad a la *lesson* cuáles son los personajes principales, así como sus nombres y características, no solo físicas sino también las referidas al comportamiento. No solamente pretendemos que aprendan palabras en inglés aisladas sino que aprendan frases enteras, como por ejemplo *The cat is lazy, the hen is red*.

También durante este primer trimestre, mientras los alumnos se están familiarizando con los distintos animales del cuento, aprenderán el color de cada uno de los personajes, así como los números del uno al diez.

El primer día de clase, tras la llegada de los alumnos al aula, se encontrarán con la mascota de la clase. Esta mascota es una marioneta llamada Skippy, de manera que será ella quien introduzca el nuevo proyecto que vamos a tratar durante el siguiente mes. Skippy les dirá que tiene una amiga llamada *Red Hende* la cual hemos aprendido cosas con anterioridad, como, por ejemplo, que tiene unos amigos que no son muy trabajadores *lazy friends*. Los niños tendrán que ayudar a *Red Hen* a buscar una solución para que sus amigos la ayuden a trabajar.

Desarrollo de la lesson

En cada sesión de lengua extranjera he trabajado con los alumnos una lámina o *card* sobre el desarrollo del cuento, como por ejemplo una escena en la que *The Little*

Red Hen está trabajando en el campo, regando el trigo. Tras mostrar la imagen les formularé las siguientes preguntas:

Who is she?

What colour is she?

What is she doing?

Con estas preguntas no pretendo que su aprendizaje se centre en aprender que la palabra inglesa para «trabajar» es *work*, sino que mi intención es que aprendan a decir la palabra para hablar sobre lo que ocurre en el cuento: *The Little Red Hen is working in the garden*. Para motivar a los alumnos a que participen en la actividad usaré el método de repetición, de manera que interiorizarán el concepto a la vez que lo relacionan con la imagen que están viendo. No solamente pretendo que ellos lo repitan sino que también utilicen el lenguaje gestual para indicar la acción de «trabajar».

Como he señalado anteriormente, trataré en el aula características de las actitudes de los personajes del cuento. De manera que tomaré como referencia una imagen en que aparezcan tanto el perro, el gato y el ratón durmiendo. Cuando los alumnos vean las imágenes les preguntaré lo siguiente:

Who is he?

What colour is he?

What is he doing?

Ellos contestarán: *The cat is sleeping. The cat is lazy.*

Actividades relacionadas con el cuento

Tras realizar cada una de las sesiones los alumnos mediante las explicaciones de la profesora realizarán actividades:

- Actividad 1: cada día al comienzo de la clase de lengua extranjera, les saludará uno de los personajes del cuento, alternando cada día uno diferente, de manera

que practiquen el uso de las expresiones para saludar y a la vez que recuerdan el nombre de los animales del cuento.

- Actividad 2: en ella aparecerá uno de los personajes del cuento, los alumnos tendrán que escoger el color correcto acorde con el color del animal. A continuación, en la parte inferior de la ficha se encontrará el nombre del personaje, por ejemplo *Hen*. El nombre aparecerá en la ficha mediante líneas de puntos que los alumnos unirán con ayuda de un lapicero. De esta manera además de aprender las letras que componen el nombre *Hen* en mayúsculas, también perfeccionarán el trazo de las letras.

Con anterioridad a la realización de la ficha propondré a los alumnos un juego en el que sobre cada una de las mesas de la clase habrá una cartulina de un color, con ayuda de un pandero iré dando pequeños golpes, cuando se detenga el sonido del pandero, diré un voz alta un color, por ejemplo *red*. A continuación los alumnos se dirigirán a la mesa que contenga la cartulina de color rojo.

Para finalizar la actividad, les pondré a los alumnos cuatro pinturas de colores diferentes, ellos tendrán que escoger el color que les pida.

Objetivo de la actividad: Que los alumnos aprendan vocabulario referido a los colores y lo puedan utilizar mientras la actividad relacionada con el cuento. Mejorar el trazo y reconocimiento de las letras.

- Actividad 3: Esta actividad la llevaré a cabo tras finalizar con la lectura del cuento, consistirá en una serie de imágenes de dicho cuento, los alumnos tendrán que colocar las imágenes en la forma correcta en la que se han ido produciendo los acontecimientos. Es decir, la primera imagen mostrará a *the Little Red Hen* trabajando en el campo, la siguiente *The Little Red Hen* preparando el pastel y la última en la que el gato, el perro y el ratón no comen pastel porque no han ayudado a *The Little Red Hen* a preparar el mismo. Tras colocar las imágenes en el orden correcto, leeré el cuento de nuevo y cuando llegue a la parte de las imágenes que hemos trabajado en la secuencia, los alumnos señalarán la imagen correspondiente.

Conclusión de la actividad: mediante esta actividad los alumnos demostrarán que han entendido y seguido los acontecimientos que han ocurrido en la historia leída.

Evaluación

Tras el trabajo en cada sesión con las diferentes imágenes, se llevará a cabo la lectura del cuento. Debido a que los alumnos tienen tres años y por ello es el primer año en el que tienen contacto con una segunda lengua, en este caso inglés, no se llevará a cabo una lectura del texto tal cual aparece en el libro. Por lo que el texto se adaptará para que los alumnos lo entiendan mejor. Mientras se lleve a cabo la lectura los alumnos no adoptarán una postura inactiva, ya que intentaré que participen en la misma repitiendo algunas de las frases del personaje principal, en concreto las siguientes:

The cat is sleeping

The cat is lazy

The dog is sleeping

The dog is lazy

The mouse is sleeping

The mouse is lazy

The little red hen is cooking a cake

The little red hen is washing the dishes

The little red hen is sweeping the floor

“Not I” said the cat

“Not I” said the dog

“Not I” said the mouse

Water the plants

The cat smells

The dog smells

The mouse smells

I will, said the cat

I will, said the dog

I will, said the mouse

Lesson 2: The Big Green Monster

Educación Infantil tres años

Temporalización

Se desarrollará durante el transcurso de tercer trimestre

Objetivos

I. CONOCIMIENTO DE SÍ MISMO Y AUTONOMÍA PERSONAL

- Reconocer e identificar los propios sentimientos, emociones, necesidades, preferencias e intereses, y ser capaz de expresarlos y comunicarlos a los demás, respetando los de los otros.
- Adecuar su comportamiento a las necesidades y requerimientos de los otros, actuar con confianza y seguridad, y desarrollar actitudes y hábitos de respeto, ayuda y colaboración.

III. LENGUAJES: COMUNICACIÓN Y REPRESENTACIÓN

- Expresar ideas, sentimientos, emociones y deseos mediante la lengua oral y otros lenguajes, eligiendo el que mejor se ajuste a la intención y a la situación.
- Comprender y responder, de forma verbal y no verbal, a producciones orales en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales de aula y con abundante apoyo visual.
- Iniciarse en la escritura de palabras o frases significativas aplicando una correcta dirección en el trazo y posición adecuada al escribir.

Contenidos

I. CONOCIMIENTO DE SÍ MISMO Y AUTONOMÍA PERSONAL

- Exploración del propio cuerpo y reconocimiento de las distintas partes; identificación de rasgos diferenciales.
- Representación gráfica de la figura humana con detalles que le ayuden a desarrollar una idea interiorizada del esquema corporal.
- Identificación y expresión equilibrada de sentimientos, emociones, vivencias preferencias e intereses propios en distintas situaciones y actividades.
- Identificación de los sentimientos y emociones de los demás y actitud de escucha y respeto hacia ellos.
- Gusto y participación en las diferentes actividades lúdicas y en los juegos de carácter simbólico.
- Regulación de la conducta en diferentes situaciones.

III. LENGUAJES: COMUNICACIÓN Y REPRESENTACIÓN

- Utilización del lenguaje oral para manifestar sentimientos, necesidades e intereses, comunicar experiencias propias y transmitir información. Valorarlo como medio de relación y regulación de la propia conducta y la de los demás.
- Comprensión y reacción a órdenes e instrucciones en lengua extranjera, asociadas a tareas usuales del aula, siempre que el contexto sea evidente, se expresen con producciones redundantes y se apoyen en gestos y lenguaje no verbal.
- Comprensión de las ideas básicas en textos descriptivos y narrativos (juegos, rutinas, canciones, cuentos...) en lengua extranjera, con ayuda de imágenes y otros recursos de la lengua escrita, así como de medios informáticos y audiovisuales.
- Diferenciación de los esquemas tonales y rítmicos más evidentes de la lengua extranjera.
- Reproducción de grupos de sonidos con significado, palabras y textos orales breves en la lengua extranjera, en un contexto en el que sean necesarios y significativos.

- Utilización habitual de formas socialmente establecidas (saludar, despedirse, dar las gracias, pedir disculpas, . . .).
- Iniciación a la lectura y la escritura a través de sus nombres, objetos, palabras y frases usuales y significativas.
- Uso gradualmente autónomo de diferentes soportes para el aprendizaje de la escritura comprensiva (juegos manipulativos, mensajes visuales, fotos, carteles, ilustraciones acompañadas de un texto escrito que los identifique, rótulos, etiquetas, láminas, libros, periódicos, revistas...).
- Escucha y comprensión de cuentos, relatos, poesías, rimas o adivinanzas tradicionales y contemporáneas, como fuente de placer y de aprendizaje en su lengua materna y en lengua extranjera.
- Interés por compartir interpretaciones, sensaciones y emociones provocadas por las producciones literarias.
- Iniciación en la utilización de medios tecnológicos como elementos de aprendizaje, comunicación y disfrute.
- Descubrimiento y experimentación de gestos y movimientos como recursos corporales para la expresión y la comunicación.
- Expresión de los propios sentimientos y emociones a través del cuerpo, y reconocimiento de estas expresiones en los otros compañeros.

Materiales didácticos usados

Cuento *Go away Big Green Monster*, de Ed Emberley (1992).

Introducción a la unidad

- Durante los días previos al desarrollo o trabajo en común del cuento, trataré con anterioridad las emociones de miedo, sorpresa, alegría y enfado. A la vez que colocaré en la clase un poster con las distintas partes de la cara, cada día irán aprendiendo cada una de ellas durante la asamblea, al finalizar la clase cantarán en gran grupo una canción acerca de las partes de la cara.
- Realizaré juegos de dramatización en los que se repartirá a cada alumno una carta, esta tendrá la imagen de una cara con una de las emociones anteriores. El alumno dramatizará la emoción y sus compañeros tendrán que interpretar y decir qué emoción está interpretando el alumno.

- Todos los días al comienzo de la sesión de inglés los alumnos pondrán un *sticker* con la emoción correspondiente a su estado de ánimo en ese día.
- También recurriré al uso de pequeños fragmentos de películas, tras ver cada una de ellas preguntaré qué emoción estaba sintiendo el personaje y pediré que los alumnos la dramaticen.

Desarrollo de la unidad

- Durante la primera sesión la mascota de la clase, Skippy, les dirá a los alumnos que tiene un problema porque un monstruo se ha escapado de su caja del miedo y le tienen que ayudar a encontrarle, y así cuando le encuentren Skippy les enseñara a todos un truco para que no tengan miedo.

Actividades

- Actividad 1: los alumnos dibujarán en un folio un monstruo que a continuación mostrarán a los demás compañeros.
- Actividad 2: entre todos los alumnos crearán una caja del miedo en la que introducirán a todos los monstruos de los compañeros de clase. Para finalizar la cerrarán.
- Actividad 3: creación de un monstruo en gran equipo, por cada mesa de trabajo pintarán una parte del monstruo, es decir, orejas, ojos, pelo, boca, dientes.
- A continuación pondrán en el lugar correspondiente cada una de las partes de la cara, Skippy tendrá miedo y les pide que hagan desaparecer al monstruo, para ello van quitando las partes del monstruo. A la vez que van quitando las partes de la cara, nombrarán las partes:

Eyes

Nose

Mouth

Teeth

Ears

Hair

Face

Evaluación

Como última actividad se leerá en gran grupo el cuento *Go Away Big Green Monster*.

- Durante la lectura del cuento los alumnos realizarán distintas intervenciones dramatizando cada una de las emociones; señalando las partes de la cara del monstruo y repitiendo entre todos la frase *go away monster*.

REFLEXIÓN

La propuesta anterior está basada en la experiencia adquirida durante el periodo de prácticas en el que puede recoger información acerca de la personalidad de los alumnos y el método de trabajo del tutor de aula lo que me permitió adaptar la programación a la clase a la que iba destinada.

Sin embargo, la realidad lleva a que nos encontremos con situaciones imprevistas que obligan a introducir variaciones en la programación, por tanto, tenemos que programar actividades alternativas para poder usarlas ante imprevistos. Por ello puede que haya que adaptar los contenidos durante la puesta en práctica de las *lessons*, de manera que los alumnos del aula consigan llegar con facilidad a los objetivos propuestos. Incluso, a veces, será necesario aumentar el uso del lenguaje no verbal para que los alumnos que empiezan con el aprendizaje de una segunda lengua en clases impartidas por completo en ese segundo idioma puedan entender mejor y no pierdan su atención. El uso de los cuentos es un recurso excelente para que los niños aprendan un vocabulario sencillo, con estructuras gramaticales fáciles de recordar, que podrán ir repitiendo e identificando con las acciones correspondientes, por ejemplo: *I am hungry* realizando un movimiento circular de una de las manos sobre el estómago.

9. CONCLUSIONES

- La implantación de secciones bilingües en las aulas de Educación Infantil es un buen sistema para que los niños se adapten mejor a las asignaturas impartidas en inglés cuando accedan a la Educación Primaria.
- A través de las distintas definiciones vistas del término bilingüismo, comprobamos que, lejos de ser solo equivalente al uso de dos lenguas, comprende una serie de variables referidas tanto al nivel de competencia en los dos idiomas como al modo de adquirir tales competencias
- Los alumnos que siguen un sistema de educación bilingüe pueden, en principio, conseguir un bilingüismo adquirido mediante el método de inmersión lingüística pero dicho método no se aplica en todos los centros pues para ello sería necesario aumentar, por ejemplo, el número de horas de inglés en Educación Infantil.
- Las metodologías utilizadas en Educación Infantil que incluyen rutinas, canciones, ritmos o fichas ayudan a que los niños adquieran una buena base para el aprendizaje del inglés.

10. REFERENCIAS

A) BIBLIOGRAFÍA

LEYES EDUCATIVAS

BOE (1996) Orden de 29 de abril de 1996 por la que se autoriza, con carácter experimental, la impartición del idioma extranjero en el segundo ciclo de educación infantil. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 112, 8 de mayo 1996.

BOE (1999) Orden de 6 de julio de 1999 por la que se regula la implantación, con carácter experimental, de la lengua extranjera en el primer ciclo de la educación primaria y en el segundo ciclo de la educación infantil. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 172, 20 de julio 1999.

BOE (2000) Orden 5 de abril de 2000 por la que se aprueba el Currículo Integrado para la Educación Infantil y la Educación Primaria previsto en el Convenio entre el Ministerio de Educación y Cultura y el Consejo Británico en España. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 105, 2 de mayo 2000.

BOE (2006) Ley Orgánica 272006, 3 de mayo, de Educación. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 106, 4 de mayo 2006.

BOE (2007) Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil. *Boletín Oficial del Estado*, núm. 4, 4 de enero 2007.

BOCyL (2008) Decreto 122/2007, de 27 de diciembre, por el que se establece el currículo del segundo ciclo de la educación infantil en la Comunidad de Castilla y León. *Boletín Oficial de Castilla y León*, núm. 1, 2 de enero 2008.

BILINGÜISMO

Baker, C. (1997). *Fundamentos de educación bilingüe y bilingüismo*. Madrid: Cátedra.

Singuan, M. (1986). *Educación y bilingüismo*. Madrid: Santillana.

Vinagre Laranjeria, M. (2005). *Cambio de código en la conversación bilingüe: la alternancia de lenguas*. Madrid: Arco/libros.

EDUCACIÓN BILINGÜE

Cristal, David. (2003). *English As A Global Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

METODOLOGÍA

Guillen Díaz, Carmen. (2002). *Didáctica de la lengua extranjera en la educación infantil y primaria*. Madrid: Síntesis.

Rosales, Carlos. (1987). *Didáctica de la comunicación verbal*. Madrid: Narcea.

Zimmermann, D. (1987). *Observación y comunicación no verbal en la escuela infantil*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, Centro de Publicaciones.

CUENTOS INFANTILES

Galdone, Paul. (1985). *The Little Red Hen*. Clarion Books.

Emberley, Ed. (1993). *Go away, Big Green Monster*. Little, Brown US.

B) WEBGRAFÍA

BILINGÜISMO

Centro Virtual Cervantes.(1997-2014). *Bilingüismo individual*. Instituto Cervantes. Consultado en: 18 de noviembre de 2014. http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/bilinguindiv.htm

Definición.de.(2008). *Definición de bilingüe*. Consultado en: 18 de Noviembre de 2014. <http://definicion.de/bilingue/>

Enotes homework helpsaulsarena (2012). *What are the different forms of bilingualism?*. Consultado en: 18 de Noviembre de 2014.

<http://www.enotes.com/homework-help/what-different-forms-bilingualism-367145>

Fédération des parents francophones de Colombie- britannique. *Bilingualism types of bilingualism*. Consultado en: 21 de noviembre de 2014.

<http://developpement-langagier.fpfcb.bc.ca/en/bilingualism-types-bilingualism>

University of Michigan, *Different types of bi- or multilingual education*. Consultado en: 21 de Noviembre de 2014.

http://sitemaker.umich.edu/370blinged/different_types_of_bilingual_education

METODOLOGIA

Formanet. *Comunicación no verbal: definición*. Consultado en: 21 de Noviembre de 2014.

<http://www.formanet.info/arx/htm/articulos/articulos/ComunicacionNoVerbal.pdf>

Educational Publisher. *Teaching Literacy With Jolly Phonics*. Consultado en: 21 de noviembre de 2014.

<http://jollylearning.co.uk/overview-about-jolly-phonics/>

RECURSOS: RUTINAS EN INGLÉS

Song: Days of the week

<https://www.youtube.com/watch?v=36n93jvjkDs>

Song: Days of the year

<https://www.youtube.com/watch?v=v608v42dKeI>

Song: Numbers

<https://www.youtube.com/watch?v=85M1yxIcHpw>

Song: Wake up routine

<https://www.youtube.com/watch?v=eUXkj6j6Ezw>

Song: If you happy

<https://www.youtube.com/watch?v=l4WNRvVjiTw>

Song: Weather

<https://www.youtube.com/watch?v=XcW9Ct000yY>